

吳家瑋教授讚辭

ELOGIO ACADÉMICO DO
PROFESSOR DOUTOR CHIA-WEI WOO

CITATION FOR PROFESSOR CHIA-WEI WOO

何順文教授宣讀

PROFERIDO PELO PROFESSOR DOUTOR SIMON SHUN-MAN HO

DELIVERED BY PROFESSOR SIMON SHUN-MAN HO

尊敬的澳門特別行政區行政長官、澳門大學校監崔世安博士；

尊敬的校董會主席謝志偉博士；

尊敬的校董會榮譽學位及榮譽名銜委員會主席李沛霖先生；

尊敬的大學議庭和校董會成員；

尊敬的校長趙偉教授；

各位嘉賓、各位老師、各位家長、各位同學；

女士們、先生們：

香港科技大學創校校長吳家瑋教授是世界著名的物理學家和教育家，幾十年來孜孜不倦推動科技發展，教育下一代，充分體現了「利人莫大於教」這句古語。

吳教授早年成長於香港，中學畢業後赴美求學，在喬治城學院獲物理與數學理學士學位，其後在華盛頓大學取得物理學碩士、博士學位。曾於西北大學擔任教授以及物理與天文學系系主任，其後於聖迭戈加州大學擔任熱菲爾學院院長及物理學教授。吳教授學術成就卓越，發表了涉及物理學多個研究領域的論文和著作達一百二十篇(本)，主要包括量子多體理論、統計力學、液晶、低溫物理、表面物理等。

吳教授四十五歲就當上美國舊金山州立大學校長，也是第一位出掌美國著名大學的華人，成就不凡。一九八零年代，香港政府鑑於香港缺乏科技人才，決定興辦一所以科技為主的大學，邀吳教授襄助。吳教授為實踐其「科技教研促進社會發展」宏圖，一九八八年毅然辭任美國舊金山州立大學校長，重投闊別三十多年的香港，負起擘劃一所新大學的重責。

吳教授創立香港科技大學，不但要制定辦學方針、行政規章、人事制度，還要招聘教研人員，設計教學模式，以及應付建校過程中大大小小的爭議，艱辛不難想像。他堅持延聘一流教職員，因為「一流的人，才會帶來一流的人」。這辦學原則替科大開闢了邁向學術殿堂之路。吳教授在短短十數年間，領導科大發展成為一流的大學。「科大經驗」已成為世界高等教育的新榜樣。

吳教授二零零一年卸任科技大學校長，但仍然戮力促進華南地區的科研和教育發展，與澳大關係深厚，是本校第一屆國際諮詢委員會委員，為本校發展出謀獻策。他熱心參與公共事務，前後擔任全國政協委員，香港特區預備委員會委員、籌備委員會委員、選舉委員會委員、策略發展委員會委員、創新科技顧問委員會委員，深圳市政府高級顧問、決策諮詢委員會委員、科技專家委員會委員、高等教育跨越式發展課題組總顧問、深港發展研究院院長，南山區決策諮詢委員會顧問等。

吳教授情繫祖國，一九六零年代初在美國執教鞭時，已積極推廣中華文化，和夫人及吳仙標夫婦在聖路易市開辦了中文班，自編中文教材，教導華裔青少年學習

中華文化，更埋首編著中文科普讀物。中美建交前，吳教授就積極推動中美學術交流工作，在中國各地巡迴演說，走遍北京、上海、烏魯木齊、廣州等城市。

吳教授對教育和社會貢獻良多，歷來所獲獎項難以勝數，例如聯合國協會的羅斯福夫人人道獎、舊金山市的金鑰匙、舊金山州市長命名的吳家瑋日、英國女皇頒授的司令勳章、香港特別行政區政府的金紫荊星章、及法國總統頒授的騎士勳章等等。

吳家瑋教授於科技、教育成就輝煌，亮節高風，桃李滿門，本校謹頒授社會學榮譽博士學位，以示褒揚。

Sua Excelência o Chefe do Executivo da RAEM e Chanceler da Universidade de Macau, Doutor Chui Sai On,

Exmo. Senhor Presidente do Conselho da Universidade, Doutor Tse Chi Wai,

Exmo. Senhor Presidente da Comissão de Graus e Títulos Honoríficos do Conselho da Universidade, Dr. Lei Pui Lam,

Caros Membros da Assembleia e do Conselho da Universidade,

Magnífico Reitor Professor Doutor Wei Zhao,

Distintos Convidados, Estimados Professores, Caros Pais, Colegas,

Senhoras e Senhores:

O Professor Woo, é presidente-fundador da Universidade de Hong Kong de Ciência e Tecnologia (HKUST), é um Físico de renome mundial e um educador. A sua constante dedicação, ao longo de décadas, à promoção da Ciência e Tecnologia, e à Educação para a geração mais jovem é a realização completa de um epíteto antigo que diz: Nada serve melhor as pessoas do que a Educação.

O Professor Woo cresceu em Hong Kong. Após formatura do ensino secundário, foi para os Estados Unidos, onde adquiriu o diploma de Licenciatura em Física e Matemática na Universidade de Georgetown, e o Mestrado e Doutoramento em Física na Universidade de Washington. Foi professor de Física e presidente do Departamento de Física e Astronomia da Universidade Northwestern. Posteriormente, foi nomeado director da Faculdade de Revelle e Professor de Física na Universidade da Califórnia em San Diego. As excelentes realizações académicas do Professor Woo são provadas através dos 120 artigos e livros que publicou em diversos campos da Física, incluindo a teoria quântica de muitos corpos, estatística mecânica, cristais líquidos, a física de baixa temperatura, e física de superfície.

Não foi de maneira nenhuma, um feito ordinário para o Professor Woo ser o primeiro chinês a dirigir uma universidade americana de prestígio, quando se tornou Presidente da San Francisco State University ainda jovem, aos 45 anos de idade. Devido à falta de especialistas em Ciência e Tecnologia em Hong Kong, na década de 80, o Governo de Hong Kong decidiu criar uma universidade para a especialização em Ciência e Tecnologia, e o Professor Woo foi convidado para ajudar na tarefa. Com vista à realização da sua extraordinária visão de utilizar a Educação e Investigação em Ciência e Tecnologia como um meio para melhorar o desenvolvimento da sociedade, ele estava resoluto - que não foi nada sem sacrifício - a demitir-se da sua presidência da San Francisco State University e voltou para Hong Kong após mais de 30 anos de ausência do Território. A partir daí, tomou a pesada responsabilidade de estabelecer uma nova universidade.

No processo de estabelecimento da HKUST, o Professor Woo teve que lidar com várias tarefas intimidantes incluindo a formulação do plano de desenvolvimento da universidade e os códigos de administração e a elaboração de um sistema de pessoal. Além disso, tinha que estar envolvido no

recrutamento do pessoal docente e de investigação, e no projecto de currículos. Sem mencionar que, também teve que lidar com todas as outras controvérsias, grandes ou pequenas, no decurso do desenvolvimento da Universidade.

O Professor Woo subscreveu firmemente a idéia de contratar pessoal académico de topo, porque, segundo ele, apenas um corpo docente de primeira classe poderá atrair e criar mais talentos de primeira classe. Este princípio de contratação de docentes de topo, resultou no pico de excelência da HKUST. Em pouco mais de uma década, a HKUST tornou-se numa universidade reconhecida mundialmente sob a liderança do Professor Woo. A “experiência da HKUST” tornou-se num novo modelo para as outras universidades a nível mundial.

O Professor Woo aposentou-se da presidência da HKUST em 2001, mas continua a envidar os esforços para a promoção da Investigação e Educação no sul da China. Mantém relações próximas com a UM, oferecendo conselhos e a sua experiência profissional como membro da primeira Comissão Consultiva Internacional. Participando activamente em funções públicas, o Professor Woo foi membro da Conferência Consultiva Política do Povo Chinês e membro do Grupo de Trabalho Preliminar e posteriormente, da Comissão Preparatória da RAE de Hong Kong, bem como membro da Comissão Eleitoral do Chefe do Executivo da RAE de Hong Kong. Os seus cargos públicos incluem, também, a filiação em várias comissões do governo de Hong Kong, incluindo a Comissão de Desenvolvimento Estratégico e do Conselho de Assessores em Tecnologia e Inovação.

Além dos cargos públicos em Hong Kong, O Professor Woo continua a exercer diversos cargos públicos em Shenzhen: consultor sénior para a Prefeitura Municipal de Shenzhen, membro da Comissão Consultiva de Política de Shenzhen, membro da Comissão de Especialistas em Ciência e Tecnologia de Shenzhen, conselheiro-chefe para o Projecto de Desenvolvimento do Ensino Superior “Passo-Gigante”, Director do Instituto de Desenvolvimento de Shenzhen-Hong Kong, e assessor da Comissão Consultiva de Política de Shenzhen-Nanshan.

O Professor Woo sempre foi patriótico. Durante os anos 60, quando ensinava na América, era muito activo na promoção da cultura chinesa em St. Louis com a ajuda da sua esposa e do casal do Dr. S.B. Woo. Compilaram materiais de aprendizagem de chinês e organizaram aulas de chinês para jovens americanos de origem chinesa. E não só, também preparou leituras populares em Ciências em chinês. Antes da China e os EUA restabelecerem as relações diplomáticas, o Professor Woo havia realizado o intercâmbio académico sino-americano. Visitou vários lugares da China para ministrar palestras académicas, incluindo Beijing, Xangai, Urumchi e Guangzhou.

Devido às contribuições significativas do Professor Woo na Educação e à comunidade, recebeu inúmeros prémios que incluem o Eleanor Roosevelt Humanitarian Award da Associação das Nações Unidas, Golden Key da Cidade de San Francisco, “Chia-Wei Woo Day” do Mayor de San Francisco, CBE (Commander of the Most Excellent Order of the British Empire) da Rainha do Reino Unido, Gold Bauhinia Star do Governo de Hong Kong e Chevalier de la Légion d’Honneur do Presidente de França.

Em virtude das notáveis contribuições do Professor Woo para a Ciência e Tecnologia e as suas grandes realizações no campo da Educação, bem como a sua integridade pessoal, temos, portanto, a honra de conferir o Grau Honoris Causa de Doutoramento em Ciências Sociais ao Professor Woo.

Honorable Dr. Fernando Chui Sai On, Chief Executive of the Macao SAR and Chancellor of the University of Macau,

Honorable Dr. Daniel Tse Chi Wai, Chair of the University Council,

Honorable Mr. Lei Pui Lam, Chair of the Honorary Degrees and Titles Committee of the University Council,

Honorable Members of the University Assembly and the University Council,

Honorable Prof. Wei Zhao, Rector,

Dear guests, teachers, parents and fellow graduates,

Ladies and Gentlemen:

Professor Woo, the founding president of the Hong Kong University of Science and Technology (HKUST), is a world renowned physicist and educator. His decades of unbending dedication to the promotion of Science and Technology, and the education for younger generation is a full realisation of what an age-old epithet says: none serves people better than education.

Professor Woo grew up in Hong Kong. After high school graduation, he went to the United States where he acquired his BSc degree in Physics and Mathematics at Georgetown College, and his MSc and PhD degrees in Physics at Washington University. He was Professor of Physics and Chairman of the Department of Physics and Astronomy at the Northwestern University. Then he was appointed Dean of Revelle College and Professor of Physics at the University of California at San Diego. Professor Woo's outstanding academic achievements are testified by the 120 papers and books he published in various fields of physics, including quantum many-body theory, statistical mechanics, liquid crystals, low temperature physics, and surface physics.

It was by no means an ordinary feat for Professor Woo to be the first Chinese ever to lead a prestigious American university when he became the President of San Francisco State University at the young age of 45. In the 1980s, in view of lack of the Science and Technology talents in Hong Kong, the Hong Kong Government decided to establish a university specializing in Science and Technology, and Professor Woo was invited to help with the task. In order to realize his grand vision of using education and research in Science and Technology as a means to enhancing societal development, he was resolved - that was nothing short of sacrifice on his part - to resign from his presidency of San Francisco State University and came back to Hong Kong after having been away from it for well over 30 years. From then on, he began to take upon himself the heavy responsibility of establishing a brand new university.

In the process of establishing the HKUST, Professor Woo had to cope with numerous daunting tasks including formulation of the university development plan and codes of administration, and devising of a personnel system. Besides, he had to be involved in the recruitment of the teaching and research staff, and the design of curriculums. This is not to mention that he also

had to cope with all the other controversies, big or small, in the course of developing the University.

Professor Woo firmly subscribed to the idea of hiring top-notch academic staff, as according to him, only the first class faculty can lead to talents of the first class. This principle of hiring top-notch faculty resulted in HKUST gearing towards peak of excellence. In little more than just a decade, HKUST has become a world-class university under Professor Woo's leadership. The "HKUST experience" has now become a new model for the other universities around the world.

Professor Woo retired from the presidency of HKUST in 2001, but he still spared no effort to promote research and education in Southern China. He forged a close connection with UM by offering his professional advice and expertise as a member to the first International Advisory Committee. As a person actively participating in public functions, Professor Woo served as a member of the Chinese People's Political Consultative Conference and a member of the Preliminary Work Group and then the Preparatory Committee for the Hong Kong SAR, as well as a member of the Election Committee of the Chief Executive of the Hong Kong SAR. His public service also included membership of various Hong Kong government committees, including the Commission on Strategic Development and the Council of Advisors on Innovation and Technology.

Apart from public service of Hong Kong, Professor Woo continues to serve on a number of public posts in Shenzhen: senior advisor to the Municipal Government of Shenzhen, a member of the Shenzhen Policy Consultative Committee, a member of the Shenzhen Science and Technology Expert Committee, chief advisor to the Project on the Great-Leap-Forward Development of Higher Education, Director of Shenzhen-Hong Kong Development Institute, and advisor to the Shenzhen Nanshan Policy Consultative Committee.

Professor Woo has always been patriotic. During the 1960s when he taught in America, he was already very proactive in his promotion of Chinese culture in St. Louis under the help of his wife and the S.B. Woo's couples. They compiled Chinese learning materials and organized Chinese classes for young American Chinese. Not only that, he also prepared popular Chinese readings in Science. Before China and the U.S. re-established their diplomatic ties, Professor Woo had already carried out Sino-American academic exchanges. He toured around various places in China to deliver academic lectures, including Beijing, Shanghai, Urumchi and Guangzhou.

Because of Professor Woo's significant contributions to education and the community, he has won numerous awards that include Eleanor Roosevelt Humanitarian Award by the United Nations Association, Golden Key by the City of San Francisco, "Chia-Wei Woo Day" by the Mayor of San Francisco, CBE (Commander of the Most Excellent Order of the British Empire) by the Queen of United Kingdom, Gold Bauhinia Star by the Government of Hong Kong and Chevalier de la Légion d'Honneur by the President of France.

By virtue of Professor Woo's remarkable contributions to Science and Technology and his great achievements in the education field, as well as his upright character, may we therefore have the honor of conferring the Honorary Doctoral Degree in Social Sciences upon Professor Woo.